

NON-EXCLUSIVE DISTRIBUTION AGREEMENT

This Agreement made and entered into this day of 1 April 2020 ("Effective Date")

by and between

●● Co., Ltd., a corporation organized and existing under the laws of France with its principal place of business at ●●, Paris, 75001, FRANCE, with its registration number ●● ("Seller")

And

INAMOTO Shokai LLC, a corporation organized and existing under the laws of Japan with its principal place of business at 1-5, Tondabayashi, Osaka, 5840093 Japan, with its registration number 1120103005692 ("Purchaser")

契約日

契約社名、住所、登記番号など契約社間の情報を記載

WHEREAS

売主がある商品の製造販売の意思を有していること、買主がその商品を購入する意思を有していることを簡潔に記載

1. DEFINITIONS

"営業日"、"商品"、"期間"、"秘密情報"、"商業圏域"など契約書に記載のある言葉の定義の説明をするための条項

双方の文化的、商習慣の違いから生じるミスコミュニケーションを防ぐ目的

2. COMMENCEMENT AND TERM

契約の開始および期間を記載する条項

3. GRANTS OF RIGHT

権限の付与に関する条項

日本での販売権、日本での代理店、販売店の任命権、商標の使用権など、国内での販売に関わる権限に関する条項

4. EXCLUSIVITY, MINIMUM ORDER AND SALES SUPPORT

独占性、最少発注量および販売支援に関する条項

独占性の有無の記載、発注数量に関して条件がある場合にはその記載、無い場合にはない旨を記載する

無償サンプル、販促物支援など、セールスのサポートに関する条件を記載する

5. OBLIGATIONS OF SELLER

売り手の義務条項

商品の今供給、商品 SPEC、商品のリニューアルや製造停止時の連絡など、商品の供給における義務事項を記載する

6. OBLIGATIONS OF PURCHASER

買い手の義務事項

売り手への情報提供、セールスレポート、などを記載する

7. PRICE, PAYMENT AND ESCALATION

価格、支払、及びエスカレーション条項

商品価格、適応為替、支払い条件、また為替変動による買い手の過多のリスクを軽減すると同時に、為替変動により継続的な取引の障害となるリスクを下げ、また為替が好転した場合には買い手に利益が配分できるようにする

8. APPROVALS AND COMPLIANCE WITH APPLICABLE LAW

許認可および関係法令の遵守に関する条項

輸入に必要な許認可、それに関わる検査費用、などの費用負担に関する記載

国内での適応法令の遵守に関する記載

9. CONFIDENTIAL INFORMATION

秘密情報の取り扱いに関わる条項

秘密情報の取り扱い、漏洩禁止、第三者への開示に関する条件、秘密情報保持の残存条項など

10. NON COMPETITION

競合避止事項

11. ORDERS AND CANCELLATIONS

発注と発注取消に関する条項

買い手の発注方法、売り手は発注日から●日以内に受注の可否を連絡、など現実的な業務に沿った、具体的な取り決めに記載

12. DELIVERY

商品の納品に関する条項

インコタームズの記載

商品の発送の遅延、それに関する罰則などの記載

輸送費・保険など輸送にかかる費用に関する記載

13. ACCEPTANCE INSPECTION AND ACCEPTANCE

商品の受け入れと検品に関する条項

検品基準の記載（良品適合基準の設定）

商品到着から●日以内に検品などの期限

不良品発生時の売り手への報告事項、と報告方法

納品数量過多の場合、納品数量不足の場合の買い手の対処方法

14. FORCE MAJEURE

不可抗力に関する条項

災、火事、洪水、爆発、暴動、戦争、台風、テロ・破壊行為、略奪、事故・事件、政府による規制・介入、司法による禁止命令、ストライキなど、契約当事者自身では対処できない事情により、債務の履行ができない場合に、債務の責任を負わないことを定めた条項

15. TERMINATION

契約期間の途中でであっても、当事者のいずれかが一方的に契約を終了させられる旨を定める条項

契約違反、会社登録抹消など、契約破棄の条件の記載

16. CONSEQUENCES OF TERMINATION OR EXPIRATION

契約解除または満了後の取り決め条項

秘密情報の取り扱い、商標の取り扱い、残在庫の取り扱い、継続販売する場合の期間など、契約破棄後の処理に関して具体的な取り決めに記載する

17. WARRANTY

売り手側の商品の保証に関する条項

製造責任、瑕疵があった場合の責任、無過失責任、などその保証の範囲と、瑕疵の修補、損害賠償などの救済方法を明確に記載する

18. INDEMNIFICATION

免責条項

取引に伴い損害が発生した場合でも、その責任を限定することを定めた条項
責任の範囲を明確に記載

19. NOTICE

双方の通達手段に関する条項

報告義務のある事項を通達する手段

例) メール、電話、書留郵便、配達証明郵便など

20. ENTIRE AGREEMENT

完全合意

買い手、売り手の本契約に関する完全合意条項

21. LAW and JURISDICTION

準拠法および管轄裁判所と、ウィーン売買条約（CISG）の適合などに関する条項

日本はウィーン売買条約の加盟国なので、内容を確認し、適用するか、契約書を優先するか、記載をしておく必要がある

22. CURRENCY

決済通貨に関する条項

売り手

●● Co., Ltd.,

●●, Paris, 75001, FRANCE

President

●● ●●●●

Signature

Seal

買い手

INAMOTO Shokai LLC

1-5, Honmachi, Tondabayashi, Osaka 5840093

Representative

Mihoko INAMOTO

Seal